



MISSIONSWERK DER MISSIONARE VON DER HEILIGEN FAMILIE



ARBEITSBERICHT DES MISSIONSPROKURATORS

PATER MAG. HENRYK (HEINRICH) GALGAN MSF

FÜR DAS GESCHÄFTSJAHR 2009

Verantwortliche Personen im Geschäftsjahr 2009:

Für die Bereiche Spendenverwendung, Spendenwerbung und auch Datenschutz war im Rechnungsjahr – unverändert zu den Vorjahren – der Missionsprokurator Dechant Mag. Henryk Galgan MSF, Bahnhofplatz 6, 2402 Maria Ellend verantwortlich.

Gesamtprojektverantwortung für das Missionswerk MSF trägt die Provinzleitung des Ordens P. Marian Kolodziejczyk MSF, ul. Maloszynska 27, PL 60-176 Poznan 47, für eine ordnungsgemäße finanzielle Gebarung des Missionswerkes ist der Provinzökonom, Pater Piotr Wypych MSF, ul. Maloszynska 27, PL 60-176 Poznan 47, verantwortlich.

1. Aussendung: Einladung zum 2. Missionsball

Das Arbeitsjahr 2009 begann mit der Organisation des 2. Missionsball der MSF-Missionsfreunde, der am 20.2.2009 im Gasthaus Strasser in Maria Ellend stattfand. Zweck dieser Veranstaltung war eine Spendensammlung für arme Kinder in Weißrussland (Projekt „Essen für Kinder in Weißrussland“). Die bedürftigsten Kinder aus zwei Schulen werden von unseren Missionaren ausgesucht und für diese Kinder wird das Mittagessen während des gesamten Schuljahres bezahlt. Weiters wird auch Schulbedarf angeschafft.

Am 19.1.2009 wurden die Einladungen an alle Spender und Sponsoren (610 Briefe) ausgesandt bzw. verteilt. (Kosten der Einladung: Porto € 102,72)

An die 80 Personen nahmen diese Einladung an und kamen zu unserem Fest ins Gasthaus Strasser. Bei dieser Veranstaltung wurden € 878,50 durch die Eintrittskarten und Spenden erworben. Weitere Organisationskosten wie zB Musik konnten zur Gänze durch Sponsorgelder finanziert werden.

Am 15.6.2009 wurde ein Betrag in Höhe von € 3.590,- (2008 waren es € 4.410,-) an den Verantwortlichen für die Missionsprojekte in Weißrussland übergeben. Die Weiterleitung erfolgte im Rahmen des Projektes Mittagessen für Kinder in Schulen an die von P. Richard Pierzchala MSF betreuten Pfarren.

2. Aussendung: Osterwünsche 2009 mit Bitte um Fastengabe mit Zahlschein

Am 16.3.2009 wurden an insgesamt 612 Spender und Sponsoren die Osterwünsche mit der Bitte um Fastengabe ausgesandt bzw. verteilt. Die Kosten der Aussendung betragen € 102,96. Die Spendensammlung im Rahmen der Fastengabe erfolgte für eine Berufsschule in Papua Neuguinea. Es sollen Nähmaschinen und Werkzeuge angeschafft werden, weiters wird für die Ärmsten der Kinder das Schulgeld bezahlt.

3. Aussendung: Einladung zur Wallfahrt der MSF-Missionsfreunde nach Mariazell mit der Bitte um Unterstützung des Projekts von P. Bogdan Cofalik MSF

Am 11.5.2009 wurde an insgesamt 612 Spender und Sponsoren die Einladung zur Wallfahrt der MSF-Missionsfreunde am 13.6.2009 nach Mariazell mit der Bitte um Unterstützung des Projekts von P. Bogdan Cofalik in Papua Neuguinea geschickt bzw. ausgeteilt.

Im Juli 2009 hat eine fünfköpfige Delegation dem P. Mag. Bogdan Cofalik MSF € 5.000,-- für sein Projekt Kraftkammer für Jugendliche übergeben. Im Rahmen der Überprüfung der ordnungsmäßigen Mittelverwendung wurden dem Missionsprokurator P. Heinrich Galgan MSF und Vizeprovinzial P. Stanislaw Czarny MSF vor Ort schriftliche Zusammenstellungen der getätigten Investitionen mit den jeweiligen Anschaffungskosten überreicht. Der körperliche Bestand der Anschaffungen konnte lückenlos überprüft und nachgewiesen werden.

Die Reisekosten des Delegationsleiters P. Stanislaw Czarny MSF wurden durch das Missionswerk getragen, die weiteren Mitglieder des Solidaritätseinsatzes haben sowohl Reise- und Aufenthaltskosten selbst bestritten.

Weitere € 6.000,-- wurden an die MSF-Patres für das Schulgeld in den Aussenstationen Papua Neuguineas übergeben.

4. Aussendung: Einladung zur Jubiläumswallfahrt

Am 8.7.2009 wurden Einladungen zur Hauptwallfahrt, die anlässlich des 80-jährigen Jubiläums der Missionare von der Heiligen Familie am 15.8.2009 stattfand, an insgesamt 608 Spender und Sponsoren ausgeteilt bzw. geschickt. Die Kosten der Aussendung betragen € 145,92.

5. Aussendung: Einladung zur Monatswallfahrt

Am 29.9.2009 wurden an insgesamt 581 Spender und Sponsoren die Einladung zur von P. Heinrich Galgan geleiteten Monatswallfahrt ausgesandt bzw. verteilt. Dabei wurde um Unterstützung der Projekte in Madagaskar und Papua Neuguinea gebeten. Die Kosten der Aussendung betragen € 107,76.

6. Aussendung: Weihnachtswünsche und Jahresbericht 2009; Missionskalender 2010

Am 7.12.2009 erfolgte die Aussendung bzw. Verteilung der Weihnachtswünsche, des Jahresberichtes 2009 und des Missionskalenders 2010 an 681 Spender, Sponsoren und Pfarrgemeinderäte des Dekanats. Projektkosten € 3.207,77 (Portokosten: € 191,08; Kalenderkosten Druckerei Horvath: € 3.016,69). Der Kalender konnte zur Gänze durch Sponsorengelder und Spendeneinnahmen finanziert werden.

Sonstiges:

- Vorträge

Am 10.11.2009 in Bruck/Leitha und am 11.11.2009 in Pachfurth hat die Solidaritätsgruppe Vorträge über laufende Projekte in Papua Neuguinea gehalten. Im Rahmen der Vorträge konnten € 527,-- Spendeneinnahmen erzielt werden.

- Personalkosten

Im Berichtsjahr 2009 war in der Zeit von 1.1. – 31.8.2009 Frau Mag. Katharina Petznek mit 5 Std./Woche, Bruttomonatsbezug: € 137,50 (geringfügig) im Büro des Missionswerkes beschäftigt.

Ihr Tätigkeitsbereich umfasste im Wesentlichen folgende Tätigkeiten:

- die Erstellung der EDV-geführten Buchhaltung in Form der Einnahmen-/Ausgabenrechnung
- die Bearbeitung von Aussendungen, Informationen
- Anfragebeantwortung

Mit 31.8.2009 ist Frau Mag. Katharina Petznek auf ihren eigenen Wunsch aus dem Dienstverhältnis ausgeschieden, die weitere Bearbeitung ihrer Agenden erfolgt durch Missionsprokurator P. Heinrich Galgan.

Der Missionsprokurator, P. Heinrich Galgan MSF, ist ehrenamtlich für das Missionswerk tätig. Durch den Ordensoberen wurden ihm im Geschäftsjahr 2009 € 85,10 an Fahrtkostensätzen für dienstliche Fahrten genehmigt und bezahlt.

- Gebetsgemeinschaften – Mitgliedsbeiträge

Im Arbeitsjahr 2009 wurden keine Mitgliedsbeiträge festgelegt und somit auch nicht vereinnahmt.

Finanzbericht

Der Jahresabschluss wurde nach den steuerlichen Vorschriften der Einnahmen-/Ausgabenrechnung am 5.1.2009 fertiggestellt. Die vollständige Einnahmen-/Ausgabenrechnung, Geldflussrechnung, Darstellung der Verpflichtungen aus zweckgewidmeten Spenden, Verwendung von zweckgewidmeten Spenden, die Vermögensaufstellung als auch der Anlagenspiegel gelten als integrierter Bestandteil dieses Arbeitsberichtes und sind als Beilage angefügt.

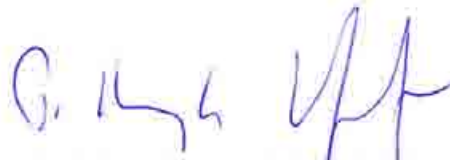
Offenlegung

Ausdrücklich festgehalten wird, dass die Geschäftsordnung und der gesamte Arbeitsbericht 2009 (inklusive Finanzbericht) im Missionswerk der Missionare von der Heiligen Familie, 2402 Maria Ellend, Bahnhofplatz 6/1, für jeden Interessierten zur Einsichtnahme offen aufgelegt wird.

Der Arbeitsbericht 2009 wird dem Ordensoberen – der Provinzleitung - zur Vidierung und dem Provinzökonom zur Überprüfung der finanziellen Gebarung vorgelegt. Sämtliche o.a. Betätigungen des Missionswerkes im Jahr 2009 wurden entsprechend den Bestimmungen der Geschäftsordnung vorab dem Missionsprokurator vom Ordensoberen genehmigt.

Der Arbeitsbericht wird mit der Buchhaltung (inklusive Belegsammlung) dem vom Missionswerk zu beauftragenden Wirtschaftstreuhänder zur Überprüfung vorgelegt.

Maria Ellend, am 12.01.2010



P. Mag. Henryk Galgan MSF
Missionsprokurator

vidiert von:

P. Jacek Wardak MSF

P. Mag. Jacek Wardak MSF
Rektor des MSF-Missionshauses



Beilagen zum Arbeitsbericht



Ks. Marian Kołodziejczyk MSF
Prowincjal
Misjonarzy Świętej Rodziny



EKONOM PROWINCJALNY



Ks. Piotr Wypych MSF

KURIA PROWINCJALNA
Misjonarzy Św. Rodziny
00-178 Poznań, ul. Małoszyńska 27
tel. 0-61/8589981, fax 0-61/8020304

Bahnhofplatz 6/1, 2402 Maria Ellend, Tel./Fax 02232/80829

www. missio-msf.at

E-mail: mwmsf@missio-msf.at

Spendenkonto:

Raiffeisenbank Region Schwechat (BLZ 32823) 1.939.917; Raiffeisenbank Bruck-Carnuntum (BLZ 32073) 61.093;

DVR- 0029874(268)

**MISSIONSWERK DER MISSIONARE DER HEILIGEN FAMILIE
FINANZBERICHT 2009**

1. Einnahmen Ausgabenrechnung für die Zeit vom 01.01.2009 bis 31.12.2009

EINNAHMEN:

	€	€
Spendeneinnahmen ohne Zweckbindung		
Missionsmaterial	560,00	
Sonderprojekte	4.959,50	
Veranstaltungen, Vorträge	1.943,16	
Sponsoreinnahmen für Missionsball	1.860,00	
Allgemein	9.581,11	18.903,77
Spendeneinnahmen mit Zweckbindung		
Sponsoreinnahmen für Kalender	2.080,00	
Spenden für Kinderprojekt Weißrussland	2.269,00	
Spenden für Madagaskar "Solidaritätseinsatz"	35,00	
Spenden für Papua Neuguinea	11.225,50	
Erhaltene Erbschaften	10.000,00	
Auflösung von Verpflichtungen aus zweckgewidmeten Spenden		
- Papua Neuguinea P. Bogdan Cofalik MSF	1.128,00	26.737,50
Zwischensumme Spenden	1.128,00	45.641,27
Verwaltungskostenzuschüsse		26,40
Zinserträge aus Bankguthaben		98,58
EINNAHMEN GESAMT		45.766,25

AUSGABEN:

PROJEKTKOSTEN, PROJEKTVORBEREITUNG

Aufenthalts- und Reisekosten der Missionäre - 2.116,57

PROJEKTDURCHFÜHRUNG, SPENDENVERWENDUNG

Projekt Weißrussland	- 3.590,00	
Projekte Papua Neuguinea	- 11.000,00	14.590,00
Dotierung von Verpflichtungen aus zweckgewidmeten Spenden		
- Solidaritätseinsatz Madagaskar	- 10.035,00	10.035,00
		- 24.625,00

BILDUNGS-, INFORMATION SARBEIT

Missionkalender (Druck und Aussendung) - 3.207,77

WERBUNG, SELBSTDARSTELLUNG

Bewirtung und Veranstaltungen	- 1.800,00	
Büromaterial, Betriebsmittel	- 399,25	
Porto Aussendungen	- 598,05	2.797,30

Beilage zum Arbeitsbericht

	€	€
PERSONALAUFWENDUNGEN		
Gehälter	- 1.375,00	
Gesetzlicher Sozialaufwand	- <u>57,15</u>	- 1.432,15
ANLAGEVERMÖGEN		
Abschreibung laufend	- 1.314,74	
Geringwertige Wirtschaftsgüter	- 180,91	
Buchwert ausgeschiedener Anlagen	- <u>0,28</u>	- 1.495,93
ÜBRIGE INFRASTRUKTURAUSGABEN		
Telefon und Rundfunk	- 943,17	
Kostensätze an ehrenamtliche Mitarbeiter	- 85,10	
Instandhaltungen, Reparaturen	- 339,91	
Reinigung Büroräumlichkeiten	- 15,57	
Energiebezüge	- 311,18	
Spendengütesiegelprüfung	- 480,00	
Geldverkehrsspesen	- 303,98	
Kapitalertragsteuer	- <u>22,92</u>	- 2.501,83
JAHRESGEWINN 2009		<u>7.589,70</u>

P. M. Stodziejski MSF

Ks. Marian Kolodziejczyk MSF
Prowincjal
Misjonarzy Świętej Rodziny



EKONOM PROWINCJALNY

Ks. Piotr Wypych MSF

P. Jacek Wardala MSF



KURIA PROWINCJALNA
Misjonarzy Św. Rodziny
 00-176 Poznań, ul. Meloszyńska 27
 tel. 0-61/689931, fax 0-61/9523304

MISSIONSWERK DER MISSIONARE VON DER HEILIGEN FAMILIE

ORGANIGRAMM

